

類 科：新聞（選試英文）

科 目：英文

考試時間：1 小時 30 分

座號：_____

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

一、Translate the following Chinese passage into English. (30 分)

根據亞洲開發銀行在 2008 年的年度展望報告，亞洲正面臨嚴重的技術工作人員流失；此狀況會阻礙經濟成長與現代化之推動。

亞洲開發銀行的報告指出，造成此種短缺的快速蔓延之部分原因，是技術工作人員前往世界各地的工業化國家接受更好的機會所致。

此種不平衡在專業中特別明顯，包括會計師、飛行員、企業經理人、工程師、律師、醫師、科學家以及軟體專家等。

報導說：「這麼一來，企業就會受損；同時，假如問題繼續擴大，所有的企業，甚至全體經濟均將受害。」報告亦指出，大部分的國家均未運用教育制度來因應此問題。

二、Translate the following English passage into Chinese. (30 分)

It is a common belief that human beings should demonstrate their compassion to assist each other while encountering unpredictable catastrophes.

On March 11, devastating earthquake and tsunami mercilessly hit Japan, causing immeasurable loss of property and lives in the country's northeastern area. In the wake of the unprecedented natural disaster, many countries, including Taiwan, began to mobilize in various ways for relief efforts.

The nuclear-powered aircraft carrier USS Ronald Reagan arrived in Japan the next day to offer relief efforts after Japan's massive earthquake and tsunami. It is part of a large mobilization of American naval forces in the Pacific to aid Japan.

The aircraft carrier USS Ronald Reagan stayed off the coast of Japan and prepared to serve as an afloat platform for refueling Japan Self Defense Force (JSDF) and other helicopters involved in rescue and recovery efforts ashore.

三、Composition Writing (40 分)

Taiwan is the best place in the world that preserves Chinese culture

Many recognized (famous) scholars and visionary leaders in various fields have claimed that Taiwan is the best place in the world that successfully preserves the Chinese culture. Please describe and analyze why this is true. Cite examples to support your arguments.